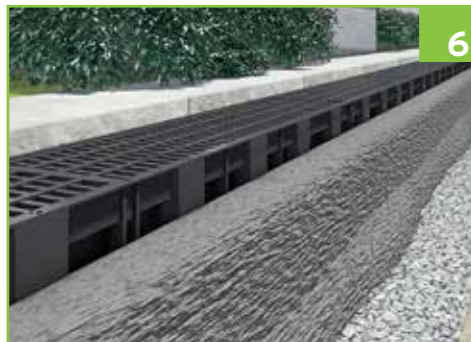


# TOP X



- Rinnenstrang beidseitig mit Betonstütze versehen und diese verdichten. In befahrenen Bereichen muss die erste Pflasterreihe in Beton fixiert werden.
- Support the channel run on both sides with compacted concrete haunching. In areas with vehicular traffic, the first row of paving must be set in concrete.
- Caler latéralement le tronçon de caniveaux avec du béton, puis tasser. Dans les zones circulées, la première rangée de pavés joutant le caniveau doit être prise dans du béton.
- Agregar hormigón a ambos lados del tramo de canal y compactarlo. En las zonas transitables la primera fila de adoquines debe fijarse con hormigón.



- Oberflächenbeläge einbauen.
- Lay the paving surface.
- Mettre en oeuvre le revêtement de surface.
- Colocar el recubrimiento superior.

## Einbau/Installation/ Montage/Montaje Video



**hauraton**

# TOP X



- Zubehör
- Accessories
- Accessoires
- Accesorios



## Inhalt

- Universalkasten mit Anschluss-Set, Stirnwand und Geruchverschluss
- Einbauanleitung

## Content

- universal box with connection set, end cap and foul air trap
- assembly instructions

## Contenu

- boîtier universel, set de raccordement, obturateur et siphon
- Notice de Pose

## Contenido

- caja universal con set de conexión, pared delantera y sifón
- instrucciones de instalación

**HAURATON GmbH & Co. KG**  
Werkstraße 13  
76437 Rastatt  
Germany  
Tel. +49 7222 958 0  
Fax +49 7222 958 102  
export@hauraton.com  
[www.hauraton.com](http://www.hauraton.com)

006-05-0215

**hauraton**

# TOP X

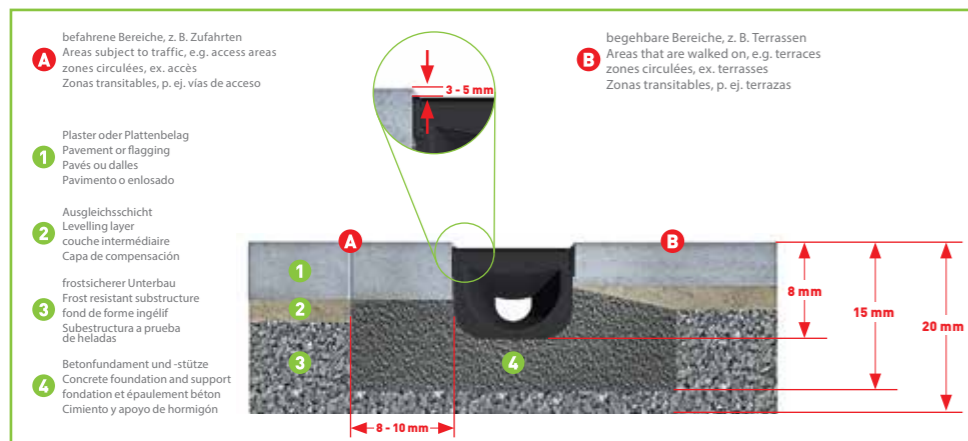


- Einbau einer TOP X Rinne mit Universalkasten mit Anschluss-Set, Stirnwand und Geruchverschluss
- Installation of a TOP X channel with universal box with connection set, end cap and foul air trap
- Mise en oeuvre d'un caniveau TOP X avec boîtier universel, set de raccordement, obturateur et siphon
- Montaje de un canal TOP X con caja universal con set de conexión, pared delantera y sifón





# TOP X



- Verlegegraben ausheben, Tiefe = 20 cm, Schotter-schicht einbringen und zu frostsicherem Untergrund verdichten, Höhe = 5 cm.
- Excavate installation trench, depth = 20 cm. Lay ballast and compact to form a frost-proof substrate. Height = 5 cm.
- Réaliser la tranchée, profondeur = 20 cm. Déposer le concassé et damer. Hauteur = 5 cm.
- Excavar una zanja, profundidad = 20 cm. Colocar la gravilla y compactarla para conseguir una base resistente a las heladas. Altura = 5 cm.



- Doppelmuffe des Geruchverschlusses mit Anschlussrohr verbinden.
- Connect double socket of foul air trap with connection pipe.
- Raccorder le manchon PVC avec joint à la canalisation.
- Unir el manguito doble del sifón inodoro con el tubo de conexión.



- Beton einfüllen und mit Schaufel oder Kelle abziehen. Höhe = 7 cm.
- Insert concrete and level off with shovel or trowel. Height = 7 cm.
- Couler le béton et étaler à la pelle ou à la truelle. Hauteur = 7 cm.
- Agregar hormigón y extender con la pala o la paleta. Altura = 7 cm.



- Vorformungen an Universalkasten für Rinnenanschluss ausschneiden. Universalkasten mit Doppelmuffe verbinden.
- Cut out preformed shapes on universal box for channel connection. Connect universal box with double socket.
- Découper au boîtier universel les ouvertures préformées nécessaires au raccordement des caniveaux. Raccorder le boîtier au manchon PVC à joint.
- Recortar preformados en el módulo universal para empalme de acanaladura. Unir el módulo universal con el manguito doble.



- Laubfang in Universalkasten einsetzen.
- Insert leaf trap in universal box.
- Insérer le panier à déchets dans le boîtier universel.
- Insertar rejilla atrapafojas en módulo universal.

# TOP X



- Rinnen vom Universalkasten aus setzen.
- Lay channels from universal box
- Poser les caniveaux à partir du boîtier universel.
- Extraer acanaladura del módulo universal.



- Rinnensystem mit mittig aufgelegtem Kantholz entlang einer Verlegeschnur nivellieren. **Achtung:** Rinne sitzt 3 - 5 mm tiefer als Oberflächenbelag. Ausgerichtete Rinne an den Enden mit Beton fixieren.
- Place a timber section centrally on the channel and level along an installation line. **Important:** Channel sits 3 to 5 mm below the surface finish. Once the channel has been aligned, fix the ends with concrete.
- Mettre à niveau au cordeau le caniveau à l'aide d'un tasseau en bois. **Attention:** les revêtements de surface doivent dépasser de 3 à 5 mm l'arête supérieure du caniveau. Sceller les extrémités du caniveau avec du béton.
- Nivelar el canal con el taco de manera centrado a lo largo de una cuerda de tendido. **Atención:** el canal se sitúa 3 - 5 mm más hondo que la parte superior. Fijar el canal alineado en los extremos con hormigón.

